



PRISMASÖKARE NC-2

Sökaren ger en rättvänd, 3 gånger förstörd bild av mattskivan. Inblicksvinkeln är 45° i förhållande till objektivets optiska axel. Den relativt korta strålvägen ger ringa ljusförlust och således ljus sökarbild. Gummimusslan (A) vid okularet (D) är vrid- och avtagbar. I okularets fattning innanför låsringen (B) kan fästas en korrektionslins (C) för kompensation av synfel (se figur). Korrektionslinsen som bör väljas i samråd med en optiker skall ha en diameter av 24,5 mm.

Prismasökaren fästs på kameran på samma sätt som ljusschaktet och kan användas tillsammans med Hasselblad 500C/M, 500C, 500EL/M, 500EL, 1000F och 1600F samt på mattskiveadaptern.

Genom stabil infästning av alla optiska element är prismasökaren dammtät och robust, men bör ändå behandlas med samma varsamhet som andra optiska instrument. De yttre linsytorna ska hållas rena med en objektivpensel eller mjuk linnelapp. Det medföljande locket skyddar linsytorna, när sökaren inte är placerad på kameran.

VICTOR HASSELBLAD AKTIEBOLAG
Box 220, S-401 23 Göteborg, Sweden

H A S S E L B L A D

Instruction
 Gebrauchsanweisung
 Mode d'emploi
 Bruksanvisning

NC-2



PRISM VIEWFINDER NC-2

The viewfinder provides an unreversed, 3 times enlarged image on the focusing screen. Its sighting angle is 45° in relation to the optical axis of the lens. The relatively short light path keeps light losses to a minimum, contributing to the very bright viewfinder image. The removable eyepiece (A) on the ocular (D) can be rotated. A correction lens (C) to rectify faults in vision (see the figure) can be fitted to the ocular mount inside the locking ring (B). The correction lens, which should be chosen in consultation with an optician, should be one inch (24.5 mm) in diameter.

The prism viewfinder is attached to the camera in the same manner as the focusing hood and can be used with the Hasselblad 500C/M, 500C, 500EL/M, 500EL, 1000F and 1600F as well as the focusing screen adapter.

Rugged mounting of all optical components makes the prism viewfinder dustproof and sturdy, but it should be handled with the same care as any other optical instrument. External optical surfaces should be kept clean using a lens brush or soft lintless cloth. The cover supplied protects exposed optical surfaces when the viewfinder is not on the camera.

PRISMENSUCHER NC-2

Dieser Prismensucher gibt ein seitenrichtiges und aufrechtstehendes Sucherbild in 3facher Vergrößerung. Der Einblickwinkel beträgt 45° im Verhältnis zur optischen Achse des Objektivs. Der verhältnismäßig kurze Strahlenweg gewährleistet geringen Lichtverlust und demnach ein helles Sucherbild. Die Gummimuschel (A) am Okular (D) läßt sich drehen und abnehmen. Die Okularfassung innerhalb des Ringes (B) kann mit einer Korrekturlinse (C) zur Berichtigung von Augenfehlern bestückt werden (siehe Bild). Die Korrekturlinse, die man mit Hilfe eines Optikers wählen sollte, soll einen Durchmesser von 24,5 mm haben.

Der Prismensucher wird wie der Lichtschacht an der Kamera befestigt und kann mit den Modellen Hasselblad 500C/M, 500C, 500EL/M, 500EL, 1000F und 1600F sowie auch mit dem Mattscheibenadapter verwendet werden.

Der Prismensucher ist durch die robuste Befestigung aller optischen Einheiten staubsicher und widerstandsfähig, muß aber trotzdem mit der gleichen Sorgfalt gehandhabt werden wie alle optischen Instrumente, d.h. die äußeren Linsenelemente sollen mit Hilfe eines Objektivpinsels oder eines weichen Leinenlappchens sauber gehalten werden. Der mitgelieferte Deckel schützt die Linsenflächen vor Kratzern, wenn der Sucher nicht auf der Kamera aufgebracht ist.

VISEUR A PRISME NC-2

Ce viseur donne du sujet une image redressée et trois fois plus grande que celle projetée sur le dépoli. L'angle de visée est de 45° par rapport à l'axe optique de l'objectif. Le trajet optique relativement court n'entraîne qu'une faible perte de luminosité : il en résulte que ce viseur donne une image très lumineuse. Le bourrelet en caoutchouc (A) de l'oculaire (D) est mobile et amovible. Un verre correcteur (C), destiné à compenser les défauts de vision, peut être monté dans l'oculaire où il est retenu par le segment d'arrêt (B) (voir figure). Le verre correcteur, pour le choix duquel il convient de consulter un opticien, doit avoir un diamètre de 24,5 mm.

Le viseur à prisme s'adapte à l'appareil de la même manière que le capuchon de visée et peut être utilisé sur les appareils Hasselblad 500C/M, 500C, 500EL/M, 500EL, 1000F et 1600F ainsi que sur l'adaptateur pour verre dépoli.

De par sa conception assurant un montage rigide de tous ses éléments optiques, ce viseur à prisme est robuste et étanche aux poussières. Toutefois, il convient de le manipuler avec précaution, comme tout autre instrument d'optique de précision. Nettoyer les surfaces extérieures de la lentille de l'oculaire et du prisme à l'aide d'une brosse souple spéciale pour objectifs ou d'un chiffon de lin doux. Le volet de protection fourni avec le viseur est destiné à protéger la surface du prisme lorsque le viseur n'est pas monté sur l'appareil.